

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Santen SAS

Žalovaný: Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle

Výrok rozsudku

Článok 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že povolenie na uvedenie na trh nemožno považovať za prvé povolenie na uvedenie na trh v zmysle tohto ustanovenia, ak sa týka nového liečebného použitia účinnej zložky alebo zmesi účinných zložiek, ktorá už bola predmetom povolenia na uvedenie na trh pre iné liečebné použitie.

(¹) Ú. v. EÚ C 25, 21.1.2019.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 9. júla 2020 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Tribunalul Specializat Mureș – Rumunsko) – SC Raiffeisen Bank SA/JB (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA/KC (C-699/18)

(Spojené veci C-698/18 et C-699/18) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Smernica 93/13/EHS – Zmluva o osobnom úvere – Zmluva splnená v plnom rozsahu – Konštatovania nekalej povahy zmluvných podmienok – Žaloba o vrátenie súm zaplatených bezdôvodne na základe nekalej podmienky – Podmienky podania žaloby – Žaloba podľa všeobecných predpisov, ktorá nepodlieha premlčaniu – Osobná a majetková žaloba podľa všeobecných predpisov, ktorá podlieha premlčaniu – Začiatok plynutia premlčacej lehoty – Objektívny okamih, v ktorom sa spotrebiteľ dozvedel o existencii nekalej podmienky)

(2020/C 287/05)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Specializat Mureș

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: SC Raiffeisen Bank SA (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA (C-699/18)

Žalovaní: JB (C-698/18), KC (C-699/18)

Výrok rozsudku

1. Článok 2 písm. b), článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje, že žaloba o určenie neplatnosti nekalej podmienky uvedenej v zmluve uzatvorenej medzi predajcom alebo dodávateľom a spotrebiteľom sa nepremlčuje, a zároveň uplatňuje premlčaciu lehotu na žalobu o uplatnenie reštitučných účinkov tohto určenia, ak táto lehota nie je menej priaznivá, ako lehota týkajúca sa podobných žalôb vnútroštátnej povahy (zásada ekvivalencie), a nevedie k praktickej nemožnosti alebo nadmernému sťaženiu výkonu práv vyplývajúcich z práva Únie, osobitne zo smernice 93/13 (zásada efektivity).

2. Článok 2 písm. b), článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1 smernice 93/13, ako aj zásady ekvivalencie, efektivity a právnej istoty sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia súdnemu výkladu vnútroštátnej právnej úpravy, podľa ktorého žaloba o vrátenie súm bezdôvodne zaplatených na základe nekalej podmienky nachádzajúcej sa v zmluve uzatvorenej medzi spotrebiteľom a predajcom alebo dodávateľom podlieha trojročnej premlčacej lehote, ktorá začína plynúť odo dňa úplného splnenia tejto zmluvy, ak sa predpokladá, bez potreby overenia, že k tomuto dátumu spotrebiteľ musel vedieť o nekalom charaktere predmetnej zmluvnej podmienky, alebo keď pre podobné žaloby založené na určitých vnútroštátnych právnych predpisoch táto lehota začína plynúť až od okamihu určenia právneho dôvodu týchto žalôb súdom.
3. Súdny dvor Európskej únie nemá právomoc odpovedať na otázky položené Tribunalul Specializat Mureș (Špecializovaný súd Mureș, Rumunsko) v jeho rozhodnutí z 12. júna 2018 v súvislosti s vecou C-699/18.

(¹) Ú. v. EÚ C 54, 11.2.2019.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. júla 2020 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel Timișoara – Rumunsko) – CT/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1

(Vec C-716/18) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Dane – Spoločný systém dane z pridanej hodnoty (DPH) – Smernica 2006/112/CE – Článok 288 prvý odsek bod 4 – Osobitná úprava pre malé podniky – Metóda výpočtu ročného obratu, ktorý slúži ako referencia na uplatnenie osobitnej úpravy pre malé podniky – Pojem „doplnková transakcia s nehnuteľnosťami“ – Prenájom nehnuteľnosti fyzickou osobou vykonávajúcou viaceré slobodné povolania)

(2020/C 287/06)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel Timișoara

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: CT

Žalovaní: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1

Výrok rozsudku

Článok 288 prvý odsek bod 4 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, zmenenej smernicou Rady 2009/162/EÚ z 22. decembra 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade zdaniteľnej osoby, ktorá je fyzickou osobou a ktorej ekonomická činnosť spočíva vo výkone viacerých slobodných povolaní, ako aj v prenájme nehnuteľnosti, takýto prenájom nepredstavuje „doplnkovú transakciu“ v zmysle tohto ustanovenia, ak sa táto transakcia uskutočňuje v rámci obvyklej podnikateľskej činnosti zdaniteľnej osoby.

(¹) Ú. v. EÚ C 65, 18.2.2019.